



Consejo de Seguridad

Distr. general
7 de julio de 2011
Español
Original: inglés

Tercer informe del Secretario General presentado de conformidad con el párrafo 6 de la resolución 1936 (2010)

I. Introducción

1. En el párrafo 6 de su resolución 1936 (2010), el Consejo de Seguridad solicitó al Secretario General que le informara cada cuatro meses sobre los progresos realizados en el cumplimiento de todas las responsabilidades de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq (UNAMI). El presente informe es el tercero que se presenta atendiendo a esa resolución.

2. En el informe se proporciona información actualizada sobre las actividades de las Naciones Unidas en el Iraq desde la presentación de mi informe anterior (S/2011/213), de 31 de marzo de 2011. Abarca los principales acontecimientos políticos y los acontecimientos regionales e internacionales relacionados con el Iraq.

II. Resumen de los principales acontecimientos políticos relacionados con el Iraq

A. Acontecimientos políticos

3. El 12 de mayo de 2011, el Consejo de Representantes aprobó el nombramiento de tres Vicepresidentes, a saber, Adel Abdel Mahdi, Tariq al-Hashimi y Khudayr al-Khuzai. Sin embargo, el 27 de mayo el Vicepresidente Abdel Mahdi, una figura destacada del Consejo Supremo Islámico del Iraq, que es un componente fundamental de la Alianza Nacional, anunció su dimisión que fue aceptada el 11 de julio por el Presidente Jalal Talabani aduciendo la necesidad de reducir el tamaño del Gobierno.

4. En el período del que se informa, continuaron produciéndose manifestaciones en el Iraq en las que los manifestantes principalmente pedían la creación de empleos, mejoras en la prestación de servicios esenciales y el fin de la corrupción. El 8 de abril y el 25 de mayo los sadristas organizaron una gran manifestación en Bagdad en la que pidieron que las fuerzas militares de los Estados Unidos abandonaran el Iraq para fines de 2011. El 9 de abril, el octavo aniversario de la caída del régimen anterior, hubo manifestaciones similares en otras partes del país.



5. Desde febrero de 2011, en respuesta a las protestas públicas, el Gobierno del Iraq ha estado trabajando para cumplir su promesa de mejorar la situación socioeconómica y aplicar el nuevo programa gubernamental. El Gobierno se fijó un plazo de 100 días para evaluar los programas ministeriales y determinar la manera de responder mejor a las necesidades del pueblo iraquí. Al final de ese período, del 7 al 12 de junio, varios ministros informaron al Consejo de Ministros sobre los logros de sus respectivos ministerios. Sus presentaciones se emitieron en directo por televisión. El 14 de junio, el Primer Ministro se dirigió a la nación para informar sobre los progresos realizados por su Gobierno. Se han acordado nuevas medidas para acelerar las decisiones políticas y su ejecución en los tres próximos meses.

6. Existen desacuerdos continuos entre los principales bloques políticos sobre quién debe dirigir los tres principales ministerios relacionados con la seguridad, a saber, los Ministerios de Defensa, Interior y Seguridad Nacional. Tampoco se ha logrado un consenso sobre el establecimiento del Consejo Nacional de Políticas Estratégicas, convenido como parte del acuerdo de Erbil negociado en noviembre de 2010 para facilitar el proceso de formación del gobierno. Los bloques políticos difieren sobre la legislación requerida, composición y mandato.

7. En la región del Kurdistán se produjeron manifestaciones en la ciudad de Sulemaniyah y distritos adyacentes por supuesta corrupción, servicios inadecuados y la falta de reformas políticas en la región. En particular, los partidos de la oposición, a saber, el partido Goran, la Unión Islámica del Kurdistán y el Grupo Islámico del Kurdistán, se han quejado de que el Gobierno Regional del Kurdistán está controlado desde hace tiempo por los dos principales partidos en el poder, el Partido Democrático del Kurdistán y la Unión Patriótica del Kurdistán. En respuesta, el Presidente Massoud Barzani del Gobierno Regional del Kurdistán presentó un plan de reformas políticas y, se celebró una serie de debates de emergencia sobre las reformas en el Parlamento Regional del Kurdistán. Los días 4 y 8 de junio los dirigentes del Partido Democrático del Kurdistán y la Unión Patriótica del Kurdistán se reunieron con los tres partidos de la oposición para celebrar conversaciones sobre la situación política.

8. En Kirkuk, los partidos kurdos que ostentan los dos puestos políticos más altos, el de Gobernador y Presidente del Consejo Provincial, acordaron ceder este último puesto como gesto de buena voluntad a fin de lograr avances en el proceso político y atender a una demanda de larga data de componentes turcomanos y árabes. Hassan Turan (turcomano) fue elegido al puesto de Presidente, Najmaldin O. Karim (kurdo) fue nombrado nuevo Gobernador y Rakan Sa'id al-Jubouri (árabe) siguió siendo Vicegobernador.

9. El 31 de marzo, fuerzas peshmergas kurdas que se habían desplegado alrededor de la ciudad de Kirkuk desde el 25 de febrero de 2011 se retiraron y volvieron a la región del Kurdistán. El incidente sirvió de recordatorio de los desafíos que persisten a medida que las Fuerzas de los Estados Unidos en el Iraq van reduciendo sus efectivos y el mecanismo de seguridad combinado llega a su fin. El mecanismo de seguridad combinado se estableció para alentar a las fuerzas de seguridad iraquíes y las tropas peshmergas kurdas a que coordinaran sus operaciones, establecieran patrullas y puestos de control conjuntos e intercambiaran información bajo los auspicios de las Fuerzas de los Estados Unidos. El Gobierno del Iraq y el Gobierno Regional del Kurdistán todavía no han acordado el futuro del

mecanismo de seguridad combinado o cualquier arreglo sucesor que podría establecerse tras la partida de las Fuerzas de los Estados Unidos en el Iraq.

10. Las Fuerzas de los Estados Unidos en el Iraq han seguido su retirada prevista del país con miras a completarla para el 31 de diciembre de 2011, como se contempla en el acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas firmado entre los Gobiernos del Iraq y los Estados Unidos de América. Se han estado celebrando conversaciones sobre la posibilidad de que algunas fuerzas de los Estados Unidos permanezcan después de 2011 para proporcionar capacitación y apoyo. El Primer Ministro ha afirmado que la cuestión se decidirá sobre la base de un consenso mediante el diálogo entre los bloques políticos, ya que un acuerdo formal requeriría la aprobación del Consejo de Representantes.

B. Acontecimientos regionales relacionados con el Iraq

11. Desde la formación del nuevo Gobierno, el Iraq ha tomado medidas para reforzar su cooperación con los países vecinos. Los días 28 y 29 de marzo de 2011 se reunió en Kuwait un comité ministerial conjunto integrado por oficiales superiores del Iraq y Kuwait para examinar todos los temas pendientes, tanto las obligaciones pendientes del Iraq ante el Consejo de Seguridad como otras cuestiones de interés bilateral. Todavía no se han acordado las actas de la reunión.

12. El 18 de mayo, el Iraq acogió en Bagdad una reunión consultiva de la Comisión Tripartita sobre personas desaparecidas, dirigida por el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR). Los días 22 y 23 de mayo, mi Coordinador de Alto Nivel se reunió con oficiales iraquíes en Bagdad para examinar la situación relativa a los nacionales desaparecidos de Kuwait y de terceros países y los bienes kuwaitíes desaparecidos incluidos archivos. El 8 de junio se celebró una reunión posterior del Subcomité Técnico de la Comisión Tripartita.

13. Los días 26 y 27 de mayo una delegación iraquí, integrada por oficiales de los Ministerios de Relaciones Exteriores y Transporte, visitó Kuwait para determinar los hechos relativos a la construcción prevista del puerto Mubarak al-Kabeer en la isla Bubiyan de Kuwait. Se envió a la delegación después de que varios miembros del Consejo de Representantes hicieran declaraciones afirmando que el puerto kuwaití afectaría a los intereses económicos y de navegación del Iraq. Se presentó el informe de la delegación al Consejo de Ministros del Iraq. El Iraq y Kuwait siguen aclarando la cuestión bilateralmente por canales diplomáticos.

14. Todavía no se ha resuelto la cuestión de larga data de la indemnización a los ciudadanos iraquíes cuyos bienes permanecieron en territorio kuwaití tras la demarcación de la frontera entre el Iraq y Kuwait. Esta cuestión se abordó en la resolución 899 (1994) del Consejo de Seguridad, y en septiembre de 2009 las Naciones Unidas proporcionaron a la Misión Permanente del Iraq propuestas y documentación para abordar la cuestión.

15. Los días 28 y 29 de marzo, el Primer Ministro de Turquía, Recep Tayyip Erdoğan, acompañado por representantes gubernamentales y empresariales de alto nivel, se reunió en Bagdad con el Primer Ministro Al-Maliki y examinaron maneras de fortalecer la cooperación bilateral en las esferas de la economía, la seguridad y la energía. El Primer Ministro Erdoğan también se reunió con el Gran Ayatolá Ali al-Sistani y visitó Erbil para reunirse con oficiales del Gobierno Regional del

Kurdistán, incluido el Presidente Massoud Barzani y el Primer Ministro Barham Saleh.

16. El 5 de mayo, la Liga de los Estados Árabes anunció el aplazamiento de su cumbre, que se debía celebrar en Bagdad en mayo de 2011, hasta marzo de 2012. Se tomó la decisión tras celebrar consultas entre los Estados miembros de la Liga, teniendo en cuenta la situación actual en varios países árabes.

17. En el período que abarca el informe, se produjeron otras visitas de alto nivel. El 11 de mayo, el Ministro de Relaciones Exteriores de la República Islámica del Irán, Ali Akbar Salehi, visitó Bagdad para examinar cuestiones bilaterales e intercambiar opiniones sobre cuestiones regionales. El 31 de mayo, el Ministro de Relaciones Exteriores de la República Árabe Siria, Walid al-Muallem, visitó Bagdad. Durante su visita, se firmó un memorando de entendimiento sobre cooperación en materia de energía entre los dos países. El 31 de mayo, el Primer Ministro de Jordania, Marouf Bakhit, visitó el Iraq para reunirse con el Primer Ministro Al-Maliki. Los dos Primeros Ministros copresidieron reuniones del sexto período de sesiones del Alto Comité Conjunto Jordano-Iraquí. Las dos partes acordaron aumentar el comercio mediante la eliminación de obstáculos que obstaculizan el flujo de mercancías entre los dos países.

C. Acontecimientos internacionales

18. El 22 de junio el Consejo de Seguridad examinó mi trigésimo primer informe presentado de conformidad con el párrafo 14 de la resolución 1284 (1999) sobre la cuestión de los nacionales de Kuwait y de terceros países desaparecidos o de sus restos mortales y la restitución de los bienes kuwaitíes, incluidos archivos, confiscados por el régimen de Saddam.

19. El Gobierno del Iraq todavía no ha confirmado su disposición a continuar el proyecto de mantenimiento de la frontera entre el Iraq y Kuwait y contribuir con su parte de la financiación adicional necesaria para completar el proyecto. Todavía no he recibido una respuesta del Gobierno del Iraq a mi nota verbal de 29 de abril de 2011 en la que solicitaba al Gobierno confirmación al respecto.

20. El 28 de abril, de conformidad con el párrafo 4 de la resolución 1956 (2010) del Consejo de Seguridad, el Gobierno del Iraq presentó un informe al Consejo de Seguridad (S/2011/290) en el que confirmaba que había ultimado los arreglos que garantizarán la transición plena y eficaz a un mecanismo que reemplace al Fondo de Desarrollo para el Iraq. El 30 de junio de 2011, de conformidad con el párrafo 1 de la resolución 1956 (2010), terminaron los arreglos para depositar los ingresos obtenidos de las ventas de petróleo, productos del petróleo y gas natural al Fondo de Desarrollo para el Iraq, así como los arreglos para la supervisión del Fondo por parte de la Junta Internacional de Asesoramiento y Supervisión. El 1 de julio de 2011 se transfirió la supervisión de todos los ingresos del Fondo de la Junta Internacional de Asesoramiento y Supervisión al Comité de Expertos Financieros del Gobierno del Iraq, que ejercerá su autoridad de conformidad con el mandato aprobado por el Consejo de Ministros.

III. Actividades de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq

A. Actividades políticas

21. Durante el período del que se informa, el mecanismo de consulta permanente se reunió en varias ocasiones. Esta iniciativa, lanzada en marzo de 2011 bajo los auspicios de la UNAMI, reúne a representantes de los principales bloques políticos para examinar cuestiones pendientes relacionadas con los territorios internos en litigio, incluido Kirkuk. Los participantes incluyen representantes de los tres principales bloques políticos, el Vice Primer Ministro Rowsch Shaways (Alianza del Kurdistan), el miembro del Parlamento Hassan al-Sunaid (Alianza Nacional) y el Ministro de Finanzas Rafi al-Issawi (Iraqiya). Los participantes acordaron centrarse en las siguientes cuestiones: a) Kirkuk, incluidas cuestiones relativas al reparto del poder y la celebración de elecciones a los consejos provinciales; b) Ninewa, el estancamiento político actual, el reparto del poder y cuestiones de seguridad; c) el futuro del mecanismo de seguridad combinado; y d) el censo. El 25 de abril, los participantes acordaron que las reuniones posteriores se ampliarían para incluir a interesados locales de las provincias de Kirkuk y Ninewa. El 16 de junio se celebró una reunión en la que participaron por primera vez todos los miembros del Consejo de Representantes de Kirkuk a fin de examinar cuestiones relacionadas con el reparto del poder y la posibilidad de celebrar elecciones a los consejos provinciales en Kirkuk.

22. A fin de lograr avances en el mecanismo de diálogo, el 18 de mayo mi Representante Especial viajó a Erbil, donde se reunió con funcionarios del Gobierno Regional del Kurdistan, entre ellos el Presidente Massoud Barzani y el Primer Ministro Barham Saleh. El 26 de mayo se volvió a reunir el mecanismo de consulta permanente y se centró en el futuro del mecanismo de seguridad combinado, incluido un posible papel de enlace para la UNAMI de conformidad con su mandato. Los participantes también examinaron maneras de resolver el punto muerto político en Ninewa causado por el boicoteo kurdo al consejo provincial de Ninewa después de que la lista de Hadba ganara el control tras las elecciones provinciales de 2009. Mi Representante Especial celebró una serie de reuniones de seguimiento con los principales interlocutores nacionales y locales, incluidos líderes provinciales en Ninewa, para promover el consenso.

23. Los días 28 y 29 de mayo, mi Representante Especial visitó Diyala, Kirkuk y Ninewa para observar el mecanismo de seguridad existente en cada provincia de conformidad con el mecanismo de seguridad combinado. Se reunió con comandantes locales del ejército y la policía iraquíes, así como de las fuerzas peshmergas kurdas. También recibió informaciones de los comandantes locales de las Fuerzas de los Estados Unidos en el Iraq.

24. Mi Representante Especial siguió alentando a que se realizaran progresos respecto de las obligaciones del Iraq ante el Consejo de Seguridad relativas a Kuwait. El 6 de junio visitó Kuwait para examinar el resultado de la reunión del comité ministerial conjunto y determinar las medidas adicionales necesarias para abordar las cuestiones pendientes en virtud del Capítulo VII. Durante su estancia en Kuwait, se reunió con el Primer Ministro Sheikh Naser Al-Mohammad Al-Ahmed Al-Sabah, el Vice Primer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores Sheikh

Mohammad Al-Sabah Al-Salem Al-Sabah y el Asesor de Política Exterior del Emir, Mohammad Abulhassan.

25. De conformidad con el mandato de la UNAMI de promover el diálogo regional, y en consultas con los principales organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas, la oficina de enlace de la UNAMI en Teherán exploró medios de prestar apoyo a la cooperación bilateral entre el Iraq y la República Islámica del Irán en las esferas de la protección del medio ambiente, la gestión transfronteriza de los recursos hídricos, la cooperación en la fiscalización de drogas y el desminado de la frontera. La cooperación en materia de protección del medio ambiente contempla combatir y mitigar los efectos de las tormentas de arena y mejorar la ordenación de los humedales. La UNAMI también observó el interés de ambas partes en reforzar su cooperación para el desminado a lo largo de la frontera, bajo los auspicios de los organismos pertinentes de las Naciones Unidas, en particular el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

26. Del 10 al 14 de junio, el Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos, B. Lynn Pascoe, visitó el Iraq, donde se reunió con el Primer Ministro Al-Maliki, el Portavoz del Consejo de Representantes y el Primer Ministro del Gobierno Regional del Kurdistán, así como con otros altos funcionarios iraquíes. Durante las reuniones, reiteró el compromiso de las Naciones Unidas de seguir prestando asistencia al Iraq y celebró conversaciones sobre la manera en que las Naciones Unidas podrían centrar sus esfuerzos para responder mejor a las necesidades del pueblo iraquí. Destacó que la UNAMI estaba dispuesta a prestar más asistencia a fin de determinar soluciones mutuamente convenidas a las cuestiones pendientes relacionadas con los territorios internos en litigio. También destacó el compromiso del equipo de las Naciones Unidas en el país de asistir al Iraq proporcionando asesoramiento y conocimientos técnicos para abordar los problemas de desarrollo, de derechos humanos y humanitarios. Durante la visita, el Primer Ministro Al-Maliki confirmó la decisión del Gobierno del Iraq de asignar un complejo ampliado en Bagdad a la UNAMI.

B. Actividades de asistencia electoral

27. En el período que abarca el informe, la UNAMI siguió prestando apoyo a la Alta Comisión Electoral Independiente para que examinara los preparativos técnicos para los siguientes actos electorales, incluidas las elecciones a consejos provinciales en la región del Kurdistán previstas para el 10 de septiembre de 2011. La Comisión ha expresado su preocupación por los recientes retrasos en la aprobación de leyes electorales pertinentes y en la liberación de fondos, que podrían comprometer el calendario previsto.

28. En abril de 2011, la Junta de Comisionados de la Alta Comisión Electoral Independiente recibió del Consejo de Representantes una lista de 32 preguntas sobre supuestas irregularidades financieras y administrativas en la Comisión. En los días anteriores a las investigaciones, uno de los comisionados dimitió. El 12 de mayo, el Consejo de Representantes votó que se retirara la confianza a otro comisionado, que recurrió a esa medida ante el Tribunal Supremo Federal. El mandato de la Junta de Comisionados actual expira en mayo de 2012. El estatus del personal de la Comisión y la seguridad en sus puestos también serán importantes para la credibilidad de las próximas elecciones. En mayo de 2011, la Oficina del Primer

Ministro encargó que se estableciera un comité para determinar qué empleados tienen derecho a ser considerados funcionarios de la Comisión, lo que resolvería una cuestión pendiente desde hace tiempo y proporcionaría permanencia al personal profesional de la Comisión.

29. Un equipo electoral integrado de las Naciones Unidas procedente de la UNAMI, el PNUD y la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos, siguió prestando asistencia para el desarrollo de la capacidad. Se han ejecutado varias actividades importantes, incluida la capacitación de personal de la Comisión en el desarrollo de software, diseño gráfico para las cédulas de votación y otros materiales electorales impresos, la adquisición de material electoral y el desarrollo de contenidos e instrumentos multimedia para actividades de difusión pública. También se está realizando una evaluación de la infraestructura de tecnología de la información y las comunicaciones de la Comisión.

C. Preparativos técnicos para el censo

30. El Fondo de Población de las Naciones Unidas continuó sus actividades de desarrollo de la capacidad a fin de preparar al país para realizar un censo nacional si se decide hacer ese censo. Se realizaron algunas tareas preparatorias, incluidos trabajos sobre el terreno para numerar y elaborar listas de edificios, viviendas y hogares en muchas partes del país. El 10 de julio el Gobierno del Iraq hizo públicas las conclusiones del listado y numeración de hogares, realizados como primera etapa del proceso de elaboración del censo. Las conclusiones mostraron que 31,6 millones de personas en el Iraq vivían en 4,8 viviendas y estaban contenidas en 4,7 millones de hogares, con una media de 6,7 personas por hogar, de los cuales el 7,7% está encabezado por mujeres.

D. Asistencia humanitaria y desarrollo

31. En el período del que se informa, el Gobierno del Iraq expresó su compromiso de mejorar las vidas diarias del pueblo iraquí. Los principales indicadores económicos y sociales resaltan los muchos problemas que quedan por solucionar. El índice de pobreza del país sigue siendo elevado, un 22,9%, con una brecha de pobreza del 4,5%. Los niveles de pobreza varían considerablemente según las provincias. Se estima que alrededor de 1,75 millones de iraquíes son desplazados internos o están refugiados en países vecinos, constituyendo una de las mayores poblaciones de desplazados del mundo. Las tasas de matriculación escolar han disminuido a nivel primario y secundario e incluyen disparidades sustanciales por región y género. Las tasas de analfabetismo entre los pobres llegaron al 29% en mayores de 10 años (24% en zonas urbanas y 33% en zonas rurales). En el sistema de salud, la mortalidad infantil disminuyó a 35 por cada 1.000 nacidos vivos, y la mortalidad de niños menores de 5 años a 41 por 1.000. El indicador promedio nacional de la malnutrición general aguda es del 4,7% entre los niños menores de 5 años.

32. También se necesitan medidas adicionales para mejorar la prestación de servicios esenciales. En los centros urbanos, donde vive ahora la mayoría de los iraquíes, hay una gran escasez de servicios de abastecimiento de agua y saneamiento. Fuera de Bagdad, la cobertura del servicio de abastecimiento de agua

potable es de una media inferior al 70% (48% en zonas rurales). Se estima que el 25% de los residentes de Bagdad sigue sin estar conectado con la red de suministro de agua. Aproximadamente el 50% de las aguas residuales recogidas se vierte en los ríos sin ningún tratamiento. La demanda de electricidad ha aumentado todos los años aproximadamente un 6% desde 2007. El 17 de junio de 2011, un portavoz del Ministerio de Electricidad afirmó que la electricidad generada por la red nacional del país atenderá a menos de la mitad de la demanda máxima durante el verano, de alrededor de 15.000 megavatios. El portavoz dijo que recientemente los ministros gubernamentales habían decidido asignar otros 927 millones de dólares para aumentar la capacidad de generación de electricidad del país.

33. En este contexto, el equipo de las Naciones Unidas en el país contribuyó a las reuniones semanales del Comité de Supervisión del Primer Ministro, encargado de coordinar las iniciativas del Gobierno para responder a las demandas del público, que pide empleo, mejores servicios y el fin de la corrupción. Hasta la fecha, el Comité ha examinado esferas prioritarias, como los jóvenes y el empleo, la electricidad, el diálogo social, la salud, la educación, el abastecimiento de agua y el saneamiento y cuestiones relativas a los desplazados internos. Se ha acordado que el Comité continúe su labor en los próximos meses con el apoyo de las Naciones Unidas.

34. El 14 de mayo el Primer Ministro Al-Maliki organizó una conferencia para examinar las principales cuestiones y problemas destacados en el “Iraq Briefing Book”, un informe preparado conjuntamente por el Foro de Asociados del Iraq, que incluye a las Naciones Unidas, el Banco Mundial y donantes bilaterales, y que se presentó al Gobierno del Iraq en una fecha anterior de 2011. La conferencia se centró en la transición económica del país, el papel del sector privado, la reforma del sector público, la reforma de las empresas estatales y la gestión de las finanzas públicas. Después de la conferencia, se celebraron varias reuniones con los ministerios encargados así como con la Oficina del Primer Ministro para apoyar la aplicación de las recomendaciones que figuraban en el informe. El Gobierno del Iraq también ha anunciado la formación del Comité de Asociaciones. Será un comité interministerial de alto nivel dirigido por el Vice Primer Ministro de Asuntos Económicos, que trabajará con las Naciones Unidas y la comunidad internacional para abordar las recomendaciones normativas y de planificación presentadas en el informe, así como cuestiones generales de coordinación.

35. El Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (MANUD) ha recibido financiación equivalente a 538 millones de dólares, que equivalen al 30% de las necesidades totales, que ascienden a 1.902 millones de dólares. El 14 de junio se celebró en Bagdad la primera reunión del Comité Directivo del Fondo Fiduciario del MANUD para el Iraq, copresidida por el Gobierno del Iraq y las Naciones Unidas. El Comité Directivo examinó los fondos disponibles basándose en el saldo devuelto tras el cierre del Fondo Fiduciario para el Iraq del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo. El Fondo Fiduciario del MANUD para el Iraq, en el que participan 16 organizaciones de las Naciones Unidas, se estableció en enero de 2011 a solicitud del Gobierno del Iraq para facilitar y racionalizar la aportación de recursos de donantes a fin de ejecutar el MANUD. Se espera que el Fondo cubra el ciclo completo del MANUD para el Iraq (enero de 2011 a diciembre de 2014).

36. El Gobierno del Iraq y el Programa Mundial de Alimentos están ultimando la negociación sobre un acuerdo para reforzar el sistema de distribución al público mediante la adquisición y entrega de alimentos para 7,5 millones de iraquíes que representan casi el 25% de la población del país. El Programa Mundial de Alimentos calcula que esas iniciativas tendrán un costo cercano a los 1.200 millones de dólares. La asociación tendrá dos componentes: a) la adquisición y entrega directas de 1,5 millones de toneladas métricas de productos básicos que componen la cesta de alimentos; y b) la capacitación en desarrollo de la capacidad para el Ministerio de Comercio a fin de mejorar los procesos que apoyen el sistema de distribución al público, como la gestión de la cadena de suministro y la adquisición y entrega de alimentos a segmentos vulnerables de la población.

37. La UNAMI continúa buscando maneras para prestar mejor apoyo a la sociedad civil mediante proyectos de efecto rápido. El Fondo para proyectos de efecto rápido, gestionado y presidido por mi Representante Especial Adjunto para el desarrollo y el apoyo humanitario, ha recibido más de 100 propuestas de proyectos de la sociedad civil iraquí. Los proyectos se relacionan con la promoción de la concienciación ambiental y la planificación de la ordenación de los recursos hídricos, la ejecución de iniciativas comunitarias relacionadas con el abastecimiento de agua y el saneamiento y la creación de foros de mujeres y jóvenes. De los 40 posibles proyectos que se financiarán, ya se han aprobado 5 de ellos y otros 25 se aprobarán el mes próximo, lo que deja un saldo de 10 proyectos que se determinarán.

38. El equipo de tareas integrado de las Naciones Unidas sobre la gestión de los recursos hídricos prestó apoyo a la Universidad de Basora en la organización de una conferencia nacional los días 6 y 7 de junio de 2011, centrada en la gobernanza y la ordenación de los humedales. Participaron en la conferencia importantes asociados nacionales, incluidos representantes de los gobiernos centrales y locales, la sociedad civil, el sector privado y la comunidad internacional. En otra iniciativa de apoyo al desarrollo de la capacidad, el equipo de tareas organizó un programa de capacitación de alto nivel para oficiales gubernamentales en negociaciones sobre aguas transfronterizas.

39. El 21 de mayo, junto con representantes de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), mi Representante Especial visitó un asentamiento de desplazados internos en la zona de Al-Awasa en Bagdad. La visita destacó los esfuerzos continuos del ACNUR para que todos los desplazados internos estuvieran debidamente registrados y tuvieran acceso a servicios básicos. En relación con este asunto, durante la visita al Iraq del Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos, Joan Clos, del 30 de mayo al 1 de junio, se celebraron conversaciones de alto nivel sobre la planificación de la renovación urbana, centrándose en particular en la manera de mejorar las condiciones de vida de los desplazados internos en las zonas urbanas.

40. Los días 21 y 22 de abril se produjeron inundaciones repentinas en la provincia de Ninewa, que afectaron principalmente al distrito de Sinjar, donde 600 viviendas se derrumbaron parcial o totalmente. En Erbil las inundaciones afectaron a casi 1.000 familias. Varias organizaciones, entre ellas el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, la Organización Internacional para las Migraciones, el Comité Internacional de Rescate y el CICR, proporcionaron artículos no alimentarios a las familias afectadas.

E. Actividades de derechos humanos

41. En el período del que se informa se produjo un aumento significativo de asesinatos de dirigentes políticos, oficiales gubernamentales y personal de seguridad. El 26 de mayo, el jefe de la Comisión de Justicia y Rendición de Cuentas del Iraq (también denominada Comisión de Desbaazificación), Ali al-Lami, fue asesinado en la zona este de Bagdad. La Comisión había adoptado previamente decisiones para impedir que varios supuestos partidarios del anterior partido Baaz tomaran parte en las elecciones de marzo de 2010 y ostentaran cargos públicos. Se intentó asesinar a un miembro turcomano del Parlamento de Kirkuk y al Gobernador de Ninewa, los días 12 y 30 de mayo, respectivamente. El 12 de mayo, un miembro del bloque Iraqiya, Row'a al-Ogaid, y sus guardaespaldas fueron asesinados a tiros en Mosul por un grupo armado no identificado. El 1 de junio, el Viceministro de Derechos Humanos del Iraq, Abdul-Karim Abdullah, escapó a una tentativa de asesinato contra su comitiva de vehículos en Bagdad. El 20 de mayo dos dirigentes tribales fueron abatidos a tiros en ataques separados en Mosul.

42. Los crímenes de honor cometidos contra mujeres siguen siendo motivo de preocupación. La UNAMI ha registrado la muerte en circunstancias sospechosas de nueve mujeres entre abril y mayo en Kirkuk. La policía informó a la UNAMI de que tres de las muertes eran suicidios, cuatro eran asesinatos cometidos por personas desconocidas y la causa de la muerte de las otras dos mujeres estaba sin confirmar pero se consideraba sospechosa. La UNAMI también siguió investigando un caso relacionado con crímenes por honor de seis mujeres el 28 de marzo.

43. Continuaron recibiendo informes esporádicos de niños afectados por actos de violencia indiscriminada y secuestros. El 20 de mayo dos niños murieron cuando detonó una bomba en Mosul. El 2 de abril en Kirkuk bandas criminales secuestraron a una niña de 6 años, que posteriormente fue liberada tras pagarse el rescate. El 21 de abril se secuestró a un niño de 12 años en Kirkuk y sigue en paradero desconocido.

44. En el período que abarca el informe se celebraron varias manifestaciones, que en su mayoría, fueron pacíficas. Sin embargo, se produjeron algunos casos aislados de violencia. El 10 de junio de 2011, los manifestantes que pedían reformas gubernamentales en la Plaza Tahrir de Bagdad fueron asaltados por hombres armados no identificados que llevaban palos y porras. Los manifestantes fueron golpeados brutalmente y sufrieron fracturas óseas y heridas de arma blanca. Los manifestantes afirman que el grupo armado actuó con impunidad a pesar de la presencia de las fuerzas de seguridad del Iraq. También afirman que las fuerzas de seguridad del Iraq intentaron controlar y reprimir a algunos de los manifestantes restringiendo sus movimientos y arrestando a algunos participantes y organizadores.

45. La situación de las cárceles y centros de detención sigue siendo motivo de gran preocupación. La UNAMI siguió recibiendo informes de detenidos que se enfrentaban a abusos, malos tratos y malas condiciones de vida. Según estadísticas oficiales de cuatro ministerios gubernamentales diferentes responsables de centros de detención, el número de detenidos, internados por motivos de seguridad y presos cumpliendo condena aumentó de 28.956 a fines de diciembre de 2009 a 35.653 (34.220 adultos y 1.433 menores) a fines de diciembre de 2010. El 10 de mayo, el Ministerio de Derechos Humanos confirmó la muerte como resultado de torturas de un detenido bajo custodia policial en Basora. El 12 de mayo, el Gobernador de

Ninewa anunció la formación de una comisión especial para investigar los casos de supuestas violaciones de los derechos de los detenidos.

46. La UNAMI siguió prestando apoyo técnico al Comité de Expertos aprobado el 16 de junio de 2011 para seleccionar a los 11 comisionados y 3 miembros suplentes que integrarán la primera Alta Comisión Independiente de Derechos Humanos. La secretaria de la Comisión ha recibido un total de 3.085 solicitudes. El Comité de Expertos ha acordado los criterios de selección basados en las mejores prácticas de todo el mundo, que evalúan las capacidades individuales y las necesidades colectivas de la Comisión para cumplir su mandato, de conformidad con la ley de la Comisión de Derechos Humanos. La UNAMI organizó y facilitó un cursillo de cinco días de duración en Beirut los días 1 a 6 de julio de 2011 para que el Comité de Expertos desarrollara esos criterios y procedimientos para su evaluación.

47. Del 5 al 7 de junio, la UNAMI prestó apoyo al Ministerio de Derechos Humanos del Iraq en la organización de una conferencia consultiva nacional sobre el proyecto gubernamental de plan de acción nacional de derechos humanos. El proyecto de plan tiene por objetivo aplicar las 135 recomendaciones aceptadas por el Gobierno del Iraq durante el examen periódico universal del Iraq en febrero de 2010. La conferencia se celebró bajo los auspicios del Primer Ministro y estuvo presidida por el Ministro de Derechos Humanos, Muhammad Shiya' Al-Sudani. En la conferencia participaron varios interesados, entre ellos representantes del Gobierno, el Consejo de Representantes, el poder judicial, la sociedad civil y expertos en derechos humanos.

48. Del 29 de mayo al 7 de junio de 2011, el Subsecretario General de Derechos Humanos, Ivan Šimonović, visitó el Iraq y se reunió con el Vice Primer Ministro, Rowsch Shaways, y representantes de los Ministerios de Defensa y Justicia, así como con periodistas y agentes de la sociedad civil en Bagdad. En Erbil se reunió con funcionarios del Gobierno Regional del Kurdistán, incluido el Presidente, el Primer Ministro y el Presidente del Parlamento. El Subsecretario General acogió con beneplácito la intención del Gobierno de elaborar un plan de acción nacional para aplicar las recomendaciones de las Naciones Unidas. Exhortó al Gobierno del Iraq a que asegurara que los civiles estuvieran protegidos de la violencia y se hiciera rendir cuentas a toda persona o grupo sospechosos de cometer actos de violencia. También condenó los numerosos casos de desapariciones forzadas, detenciones arbitrarias y supuestas torturas comunicados en todo el Iraq.

49. La UNAMI sigue vigilando la situación humanitaria y de los derechos humanos en el campamento Nuevo Iraq, antes conocido como campamento de Ashraf, donde residen alrededor de 3.400 miembros de la organización Muyahidín del Pueblo del Irán. Los días 7 y 8 de abril, las fuerzas de seguridad iraquíes entraron en el campamento y asumieron el control de la parte septentrional. Estalló la violencia y murieron 34 residentes del campamento y más de 70 resultaron heridos. El 9 de abril el Gobierno del Iraq reiteró su firme determinación de cerrar el campamento para fines de 2011. La UNAMI y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos pidieron moderación e instaron al Gobierno del Iraq a que se abstuviera de utilizar la fuerza vulnerando el derecho internacional. También exhortaron a que se hiciera una investigación detallada del incidente, que sigue pendiente.

F. Seguridad y cuestiones operacionales y logísticas

50. En el período del que se informa, las Naciones Unidas continuaron funcionando en un entorno de seguridad difícil. El 5 de mayo estalló un coche bomba ante el cuartel general de la policía de Hilla, matando a 30 policías. En otro incidente el 19 de mayo, un ataque complejo contra el centro conjunto de coordinación provincial de Kirkuk causó 20 muertos y 80 heridos, incluidos agentes de policía y miembros de la defensa civil del Iraq. Se cree que ese ataque en particular se produjo en respuesta a las recientes actividades emprendidas con éxito por las fuerzas de seguridad iraquíes para localizar alijos de armas y personal clave buscado por cometer ataques terroristas. El 22 de mayo en Bagdad, al menos 14 bombas causaron la muerte a 16 personas, entre ellas 9 civiles. Los días 3 y 6 de junio se produjeron dos ataques con numerosas víctimas en Tikrit, provincia de Salahaddin. El 3 de junio, un ataque suicida con bombas dentro de una mezquita durante la oración del viernes causó la muerte a 17 personas y heridas a 60; el mismo día, otro atacante suicida hizo detonar un chaleco bomba dentro del hospital local en el que las víctimas del ataque a la mezquita recibían tratamiento médico, causando 6 muertos y 16 heridos. El 6 de junio, otro ataque contra el convoy de un Comandante de Brigada del ejército iraquí causó la muerte a 13 personas, incluido el Comandante. El Estado Islámico del Iraq reivindicó la responsabilidad del ataque.

51. También han aumentado los ataques con fuego indirecto contra bases de las Fuerzas de los Estados Unidos en el Iraq, el Aeropuerto Internacional de Bagdad y la zona internacional de Bagdad. El 15 de mayo, 11 cohetes (de 107 mm) cayeron sobre la zona internacional, el mayor número en un solo día de los dos últimos años, seguidos por otros 4 cohetes el 9 de junio. Esos incidentes, junto con los ataques continuados con bomba cometidos por grupos armados de la oposición, subrayan la constante amenaza a que se enfrentan las operaciones de las Naciones Unidas en el Iraq.

52. En el período del que se informa, la UNAMI ha estado trabajando para traspasar el apoyo de seguridad de las Fuerzas de los Estados Unidos en el Iraq a las fuerzas de seguridad iraquíes. El 24 de abril, el Consejo de Seguridad Nacional del Iraq solicitó que la Oficina del Alto Comandante de las Fuerzas Armadas, en coordinación con el Ministerio de Defensa y el Ministerio del Interior, prestara apoyo a las necesidades de protección de la UNAMI.

53. En el período que abarca el informe, la UNAMI también tomó medidas a fin de establecer los arreglos logísticos necesarios para sustituir el apoyo de las Fuerzas de los Estados Unidos en el Iraq. La UNAMI también está continuando los preparativos para asegurar que pueda mantener su presencia en Kirkuk y Basora.

54. Con el apoyo de la capacidad permanente de policía de las Naciones Unidas, se ha desplegado en Bagdad, Erbil y Kirkuk un equipo inicial de cuatro oficiales de enlace de la policía de la UNAMI para que intervenga y coordine las operaciones de la UNAMI con el Ministerio del Interior y la policía iraquí.

55. Del 6 al 30 de abril de 2011, un equipo del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno hizo un examen de la oficina de la UNAMI en Kuwait, donde también están instaladas algunas oficinas de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA). El objetivo del examen fue determinar si se podrían lograr sinergias y eficiencias fusionando algunos procesos de trabajo de la UNAMI y la UNAMA en Kuwait.

IV. Observaciones

56. El Iraq sigue haciendo progresos en la consolidación de su joven democracia, fortaleciendo el estado de derecho, desarrollando sus instituciones y haciendo frente a los problemas económicos y sociales del país. Deseo destacar una vez más que esos esfuerzos se reforzarían considerablemente si todos los principales partidos políticos trabajaran juntos en un espíritu de reconciliación nacional para que se puedan lograr sin demora las aspiraciones legítimas del pueblo iraquí de una vida mejor.

57. El Iraq de hoy es muy diferente del de 2003. El pueblo iraquí puede enorgullecerse de los progresos que ha realizado en los ocho últimos años. Sin embargo, el país sigue enfrentándose a problemas considerables de carácter político, de seguridad y desarrollo que requieren el firme apoyo de las Naciones Unidas y la comunidad internacional. Me preocupa que, a la luz de los muchos problemas acuciantes de la región, se olviden las importantes necesidades básicas del pueblo iraquí, en especial ya que el índice de pobreza, que sigue siendo elevado, del 22,9%. Al aproximarse la renovación del mandato de la UNAMI en el Consejo de Seguridad, deseo asegurar al Gobierno y al pueblo del Iraq mi firme compromiso personal y el de las Naciones Unidas de mantener nuestro apoyo de larga data al país.

58. Casi 7 meses después de que el Consejo de Representantes aprobara el actual Gobierno del Iraq y 16 meses después de las históricas elecciones al Parlamento de marzo de 2010, todavía quedan cuestiones pendientes relacionadas con el proceso de formación del Gobierno, en particular los nombramientos a los principales puestos de seguridad. Exhorto a los dirigentes políticos del Iraq a que dejen de lado sus diferencias y acuerden rápidamente el camino a seguir.

59. Haciéndose eco de acontecimientos en otras partes de la región, en muchos lugares del Iraq han tenido lugar manifestaciones pidiendo mejores servicios sociales, la creación de empleo y el fin de la corrupción. A tal fin, el equipo de las Naciones Unidas en el país continuará ampliando progresivamente su presencia en el Iraq y prestando apoyo mediante las prioridades determinadas en el MANUD y el plan nacional de desarrollo (2010-2014).

60. Aunque el estatuto de Kirkuk y otros territorios internos objeto de controversia siguen siendo cuestiones divisivas, me alientan los recientes esfuerzos de los principales interesados iraquíes por hallar un terreno común. Mediante el mecanismo de consulta permanente bajo los auspicios de la UNAMI, los dirigentes políticos, los miembros del Parlamento y los representantes locales de Kirkuk han iniciado un diálogo sobre cuestiones fundamentales que afectarán al futuro de Kirkuk y otras zonas en litigio, incluidos futuros arreglos de seguridad. Aliento al Gobierno del Iraq y al Gobierno Regional del Kurdistan a que continúen utilizando este importante foro para hallar soluciones mutuamente aceptables que, en última instancia, sirvan los intereses de la reconciliación nacional y la estabilidad a largo plazo. Las Naciones Unidas están dispuestas a prestar asistencia en este proceso si lo solicita el Gobierno.

61. El futuro del Iraq también dependerá de la fortaleza de sus instituciones. A este respecto, la UNAMI seguirá proporcionando asistencia para el desarrollo de la capacidad de la Alta Comisión Electoral Independiente del Iraq, un órgano fundamental para el futuro de los procesos electorales y el desarrollo democrático

del Iraq. A fin de asegurar que la Alta Comisión desempeña un papel independiente e imparcial en la organización de los próximos procesos relacionados con las elecciones, será importante que el Consejo de Representantes asegure la máxima transparencia en la selección de comisionados electorales en preparación para la transición a la próxima Junta en mayo de 2012.

62. Creo firmemente que, en el mundo interdependiente de hoy, la cooperación regional es esencial para la estabilidad y prosperidad a largo plazo del Iraq. Entiendo que los recientes acontecimientos en la región plantean desafíos para el desarrollo de las relaciones entre el Iraq y algunos de sus vecinos. En consecuencia, insto a todos los países de la región a que aumenten su colaboración con el Iraq a fin de resolver rápidamente las diferencias pendientes y determinar esferas concretas de cooperación en los ámbitos político, de seguridad y desarrollo que sean mutuamente beneficiosas para todos los interesados. La UNAMI, con el apoyo del Consejo de Seguridad, está preparada para hacer todo lo posible en apoyo a esas iniciativas.

63. En particular, encomio a los Gobiernos del Iraq y Kuwait por las medidas que han adoptado hasta ahora para normalizar sus relaciones y por sus continuos esfuerzos para resolver cuestiones bilaterales pendientes. Deseo transmitir mi sincera esperanza de que se haga un seguimiento de la primera reunión ministerial conjunta celebrada en Kuwait en marzo y ambas partes sigan decididas a encontrar soluciones viables. Estoy seguro de que conversaciones abiertas y honestas contribuirán en gran medida a aumentar la confianza entre los dos países.

64. Han transcurrido casi siete meses desde que el Consejo de Seguridad puso fin a varios mandatos sobre el Iraq establecidos en virtud del Capítulo VII de la Carta, una medida considerada unánimemente como un paso importante para normalizar su posición internacional. Aprovecho esta oportunidad para reiterar mi compromiso personal de procurar que el Iraq normalice plenamente su posición internacional de conformidad con la resolución 1859 (2008) del Consejo de Seguridad. En consecuencia, deseo recordar al Gobierno del Iraq la importancia de demostrar al Consejo de Seguridad que ha realizado progresos tangibles y rápidos en lo que respecta a las obligaciones pendientes relativas a Kuwait, en particular, las personas y bienes kuwaitíes desaparecidos, incluidos los archivos, y el proyecto de mantenimiento de la frontera entre el Iraq y Kuwait. También deseo recordar a las autoridades del Iraq que continúa pendiente el pago de indemnizaciones a ciudadanos privados iraquíes de conformidad con la resolución 899 (1994) del Consejo de Seguridad. El Departamento de Asuntos Políticos está esperando una respuesta a las propuestas que presentó al Gobierno del Iraq a este respecto. He afirmado consistentemente que progresos en esos frentes crearían un impulso positivo que permitiría al Consejo de Seguridad examinar mi informe de conformidad con la resolución 1859 (2008). En este contexto, tanto mi Representante Especial como el Coordinador de Alto Nivel siguen decididos a prestar asistencia al Iraq y Kuwait para que se ponga término a esos mandatos del Consejo de Seguridad de larga data.

65. Aunque la situación de derechos humanos del país ha mejorado, se deben resolver problemas considerables a fin de proteger los derechos y libertades fundamentales. En este contexto, encomio los preparativos en curso por establecer una Alta Comisión Independiente de Derechos Humanos. También acojo con beneplácito el proceso consultivo establecido para elaborar un plan de acción nacional de derechos humanos, que de aplicarse, representaría un hito en el

fortalecimiento de los mecanismos de protección de los derechos humanos en el país. Ahora que se están estableciendo esos mecanismos, insto al Gobierno del Iraq a que haga todo lo posible por asegurar que se mantiene el respeto de las debidas garantías y se hagan más esfuerzos por mejorar las condiciones de los centros de detención de conformidad con los convenios internacionales.

66. Me preocupa la pérdida de vidas en el campamento Nuevo Iraq durante los violentos incidentes del 7 y 8 de abril. Insto a las autoridades iraquíes a que se abstengan de recurrir a la fuerza y aseguren un acceso adecuado a los bienes y servicios para los residentes del campamento. También acojo con satisfacción las garantías del Gobierno del Iraq tras el incidente de que está decidido a encontrar una solución pacífica aceptable para todos. Por tanto, insto a todos los interesados a que aceleren sus esfuerzos para explorar opciones y busquen una solución por consenso que asegure el respeto de la soberanía del Iraq, y al mismo tiempo, respete las normas internacionales de derechos humanos y los principios humanitarios. A tal fin, insto a los Estados Miembros a que ayuden a apoyar y facilitar la aplicación de todo arreglo aceptable para el Gobierno del Iraq y los residentes del campamento.

67. Si bien se han hecho progresos significativos para mejorar la situación de la seguridad en el Iraq, la reciente ola de asesinatos y atentados con bomba subraya la amenaza que siguen representando los grupos armados de la oposición para la estabilidad del país. Aprovecho esta oportunidad para reiterar el reciente llamamiento del Subsecretario General de Derechos Humanos al Gobierno del Iraq para que asegure la protección de los civiles contra la violencia y responsabilice a toda persona o grupo implicado en la comisión de actos de violencia.

68. Aprovecho esta oportunidad para dar las gracias al Gobierno del Iraq y al Gobierno Regional del Kurdistan por recibir al Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos. Fue una oportunidad importante para examinar las prioridades del nuevo Gobierno y las maneras en que las Naciones Unidas podrían ayudar. También expreso mi sincero agradecimiento al Gobierno del Iraq, en particular al Primer Ministro Al-Maliki, por proporcionar a la UNAMI instalaciones ampliadas en Bagdad.

69. El presente informe ha destacado los acontecimientos en el Iraq y las actividades actuales de la UNAMI de conformidad con su amplio mandato. A solicitud del Gobierno del Iraq, y en consultas con él, las Naciones Unidas continuarán facilitando el diálogo político y la reconciliación nacional, prestando apoyo a actos electorales, facilitando la coordinación y entrega de ayuda humanitaria y para el desarrollo, promoviendo la protección de los derechos humanos y fortaleciendo el estado de derecho en el Iraq. A pesar del difícil entorno en que opera, la UNAMI seguirá estableciendo los arreglos necesarios para trabajar de manera segura y efectiva en el Iraq.

70. Como conclusión, quisiera expresar mi aprecio a mi Representante Especial para el Iraq, Ad Melkert, a todo el personal que presta servicios en la UNAMI, tanto nacional como internacional, y al personal de los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas por su dedicación y esfuerzos incansables en apoyo al pueblo y al Gobierno del Iraq.